

### Wacław Hieronim Sierakowski, starowierny pasterz w XVIII. wieku.

Przez

Maurycego hr. Dzieduszyckiego.

(Obacz Nr. 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 13 i 14 Dodatku tygodniowego.)

Koronacya N. Panny w Jarosławiu. Zagodzenie sporu między księciem Lubomirskim a Bożogrobami. Wizyty kościelne. Osierocona archikatedra lwowska. Katedra filozofii w Przemyślu. Zmiany w składzie Towarzystwa Jezusowego. Zbór OO. Jezuitów w Jarosławiu. Otwarcie akademii we Lwowie. Protestacya przeciwników. Zmiany w zarządzie archikatedry. Projekt fundacyi Pijarów.

W początkach września odbył Sierakowski drugą koronacyą wizerunku Matki Boskiej w Jarosławiu. Ponieważ w istocie podobną była do wyżej opisanej w Leżajsku, przestaniemy na kilku tylko ważniejszych szczegółach. Pisze Rzepnicki 116) z miejscowych aktów i podań: że 20. sierpnia 1381 pastuszek szukający w lesie koło Jarosławia zabłądzonych owiec, postrzegł na dzikiej grusze statwę Matki boskiej bolesnej, trzymającej na łonie zmarłego Chrystusa. Skoro dali znać o tem, wysypało się tam całe miasto i przyniesiono ten wizerunek ze czcią do kościoła. Lecz na zajutrz rano zniknął ztamtąd i znów na pierwszym znalezionym miejscu, gdzie mu też drewnianą kaplicę wystawiono i wiele łask przez lat 40 doznawano. Gdy ta kaplica od Tatarów spalona została, wymurował tam Rafał Tarnowski, dziedzic Jarosławia, Kasztelan przemyski 117) kościół, lecz i ten po 14 latach podobnemu uległ zniszczeniu: przecież z obu pożarów statua Matki Naj. wyszła nieuszkodzona, aż nowo odbudowaną świątynię oddała księżna Zofia Anna z Kostków Ostrogska wraz z onym cudownym wizerunkiem w r. 1635 za przyzwoleniem Heuryka Firleja, ówczesnego Biskupa przemyskiego, ojcem Jezuitom. Wspaniały ten kościół za miastem z dwoma wieżami kazał Biskup Aleksander Fredro pokryć miedzią miejscami nawet wyłącana, 118) a żyjący jeszcze w ten czas najstarszy syn króla Jana, Jakób Sobieski i córka jego Marya Klementyna, małżonka angielskiego pretendenta Jakuba Stuarta, wyrobili u Papieża Klementesa XII. w r. 1731 pozwolenie uwieńczenia wspomnianego wizerunku dwoma koronami, które bogato dyamentami wysadzone sam król wicz przywiózł w roku następnym do Jarosławia i oddał tamiecznym Jezuitom. Z powodu zamieszek w kraju po zgonie Augusta II. nie przyszło do zamierzonej koronacyi a czas bullą określony upłynął. Myślał o tem później hetman Józef Potocki, lecz dopiero syn jego Stanisław Wojewoda kijowski ślubem w ciężkiej chorobie uczynionym zobowiązany ostatnią do tego rękę przyłożył, 119) Sierakowski zaś nowe w tym celu od Benedykta XIV. uzyskał umocowanie na dzień narodzenia Naj. Panny tj. 8. września t. r. Niebędziemy opisywać owych sześć bram, w różnych ustępach od miasta aż do kościoła prowadzących, stosownymi ozdobami, godłami, napisami i gankami na kapele opatrzonych, pominiemy i świetne przyozdobienie samejże świątyni, której główny ołtarz jaśniał od drogich sreber na tle karmazynowych adamaszków, pominiemy liczny zjazd najpierwszych magnatów: Czartoryskich, Potockich, Lubomirskich, Radziwiłłów, Sołtyków, Morskich, Siemieńskich, Fredrów, Drohojowskich, Ustrzyckich, Stadnickich, Humnickich, Podoskich, niezliczone tłumy i procesye ludu i całej diecezji, niemając ilość wojska mianowicie husarów w świetnych zbrojach ze skrzydłami i lamparciami skórąmi pod komendą Jana Bystrzouowskiego, pułkownika wojsk kor., a przestaniemy na tem: że podczas tej uroczystości 7. września rozpoczętej, a ośm dni trwającej odprawiono kilkatysięcy mszy św., rozdano do 30,000 komunikantów, a kolegium jezuitckie codziennie przeszło 300 ubogich karmiło i jałmużną opatrzyło. Rozrzucano nareszcie i medale w Rzymie na tę okoliczność umyślnie w dwu różnych formatach odbite, przedstawiające z jednej strony ukoronowaną Matkę bolesną, z drugiej s. Ignacego założyciela Tow. Jez. 120)

W kilkanaście dni potem znajduje nieznuzonego Biskupa znow na wizycie w Urzejowicach (26. września t. r.), gdzie prawo patronatu wykonywali od wieków Bożogrobey miechowscy i swoich na

parafii trzymali zakonników. Mało co przedtem zaszedł był spór między nimi a księciem Aleksandrem Lubomirskim, Wojewodą lubelskim, dziedzicem Przeworska, co do prawa patronatu w kościele przeworskim, a że Sierakowski stanął zrazu po stronie księcia, wielki zład mieli żal do niego owi Zakonnicy, aż nareszcie przekonawszy się bliżej o stanie rzeczy, słusność im przyznał, 121) lubo żył w ścisłej zżyłości z księciem, i odwiedzał go w Medyce razem ze swym kanonikiem Ignacym Krasieckim. 122) W październiku 1755 przyjmował znow sam w jarosławskim swym pałacu miłego przyjaciela Załuskiego, Biskupa krakowskiego, który w przejeździe do Dubna oddawał tam oraz swe hołdy cudownej Naj. Pannie. 123) Z roku następującego żadnych niemamy o nim bliższych szczegółów i nie zdaje się nawet, aby był na tegorocznym Sejmie warszawskim. Zato posiadamy z r. 1757 ciekawy i nader obszerny akt odbytej jeneralnej wizyty kościoła i klasztoru PP. Benedyktynów jarosławskich 124) dawno już dziś nieistniejących, z którego nie mało nie obojętnych szczegółów mogłby zaczerpnąć dziejopis kraju tego, i gdzie między innemi ważnym jest spis biblioteki, której zachowanie i odpowiedni użytek był szczególnym pieczy Biskupa przedmiotem. —

Gdy w kwietniu t. r. umarł we Lwowie czeigodny Arcybiskup: Mikołaj Wyżycki, zwróciły się wszystkie oczy na Sierakowskiego, bo niebyło pewnie godniejszego i bliższego do zastąpienia go na tej stolicy. Przecież król (a właściwie zapewne Minister Brühl) mianował na nią zaraz w maju niższego stopniem i zasługami Biskupa kamienieckiego Mikołaja Dembowskiego, który wszelako niedoczekawszy się rzymskiego zatwierdzenia, już 17. listopada t. r. tknięty apopleksją w dobrach swych Czarnokozienicach, nominatem zaszedł z tego świata. Nowa więc otwierała się sposobność podwyższenia Biskupa przemyskiego: lecz go wyraźnie nie chcieli, bo niebawem 27. listopada otrzymał nominacyą duchowny, który na żądanej jeszcze nie siedział stolicy i piastował tylko urząd pisarza W. kor., człowiek z resztą uczony 125) ale słabego charakteru Władysław Aleksander Lubieński. Gdy przybył do Obroszyna 20. czerwca 1785, zaprosił tam Sierakowskiego i z jego rąk przyjął 25. t. m. w Nawaryi przysłany sobie z Rzymu palliusz. 126) Roku 1757 oznaczyły znów nowe naszego Biskupa dla Towarzystwa Jezusowego dobrodziejstwa. Nie możemy tu przepomnieć że mało co przedtem ważne zaszyły zmiany w wewnętrznym jego u nas składzie. Dotąd miały inne tylko narodowości czyli prowincye tego Zakonu, swych Assystentów jeneralnych (jakoby ministrów) przy Jenerale w Rzymie. Za rządów zaś obranego 30. listopada 1755 Jenerala Alojzego Centurioni, utworzono w r. 1756 osobną Asystencyę polską a pierwszy Asystent został rektor kolegium kaliskiego ks. Tomasz Dunin. Współcześnie podzielono zbytek wielką dotąd prowincyą polską na dwie (Wielkopolską i Małopolską) i prowincyatem pierwszej został Franciszek Kozmiński, drugiej Ignacy Moszyński. 127) Sierakowski ufundował w roku 1757 w przemyskiem kolegium nową katedrę dla drugiego profesora filozofii, którą objął ksiądz Sędzimir, 128) a dla łacniejszego upowszechnienia dobrych książek utworzył im także drukarnią. Ze w skutek rozdziału prowincyi i odpowiednich funduszków, uczuła wielki ich brak prowincya małopolska, zasilał ją Biskup według możności, a umierający 2. października t. r. Jenerał Centurioni wyrażał mu pisemnie wdzięczność Towarzystwa i polecił polską część jego jakoby drugiemu ojcu. Potrzeba zgromadzenia ogólnej kongregacyi dla wyboru posłów do Rzymu, aby dać nowego Jenerala Towarzystwu, podwoiła trudności, które znów Sierakowski usunął, dopomagając Ojcom małopolskim zebrać się pod jego skrzydłami w Jarosławiu w styczniu 1758. Zjechało się tam pod przewodem prowincyala Moszyńskiego pięćdziesiąt Ojców, a czytając między nimi: Adama Stadnickiego, Andrzeja Łączyńskiego, Jędrzeja Siemieńskiego, Józefa i

Wojciecha Bystrzanowskich, Łukasza Lasockiego, Sebastjana Chomentowskiego, Jakuba Konarskiego i Jana Grodzickiego, a w współczesnym katalogu polskich prowincyi: Aleksandra Leduchowskiego, Mateusza Szembeka, Aleksandra Stadnickiego, Gabryela Steckiego, Antoniego Czackiego, Wojciecha Męcińskiego, Erazma Dunina, Jakuba Brześcińskiego, Ignacego Odrzywolskiego, Michała Ankwicza, Stanisława Sołtyka, Melchiora Starzeńskiego i t. p., śmiało twierdzić można: że najpierwsze w ojczyźnie domy miały w ten czas swych członków w tym Zakonie. 129) Zgromadzenie jarosławskie wystosowało do Biskupa uroczyste podziękowanie, 130) gdzie wyliczając wszystkie wspomniane wyżej dobrodziejstwa, nie pomija i tej okoliczności: że wiele szlacheckiej młodzieży utrzymuje własnym kosztem w ich szkołach.

Lecz nie na tem koniec, Jezuiti mający już od roku 1749 konwikt dla szlacheckiej młodzieży we Lwowie, pragnęli od dawna otworzyć tu Akademię nauk, jaką niegdyś od r. 1622 do 1634 posiadali w Krakowie, i na którą otrzymali byli już w r. 1661 przywilej Jana Kazimierza. Lecz te same zabiegi akademii krakowskiej poparte od stronnictwa dyssydenckiego, co zmusiły ich zamknąć akademię w Krakowie, zdołały zapobiedz utworzeniu akademii lwowskiej w wieku XVII., a to tem łacniej ze przeciwko tej i zawiść niedalekiej Akademii zamojskiej, obawiającej się słusznie że postrada przez to największą część swych uczniów. Stronnicze te i samolubne względy znalazły popleczników w ciasnych i uprzedzonych głowach, które nie zwazały ani na stopniowe skażenie i zupełny moralny upadek obu tych krajowych Akademij a zład zbyt mały z nich dla ojczyzny pożytek 131), ani na okoliczność: że właśnie współubieganie w naukowości najsilniejszym jest jej bodźcem i mogło obudzić do życia obumarłe te Instytucje. I nie pierwszy to w dziejach przykład jak uczone ciała, rozciągające nad krajem pewne wyłączne panowanie umysłowe, wpadają w letarg, z którego jedynie współzawodnictwo może ocucić. Widziano bowiem już we Francji, do jakiego stopnia zesła była wszechwładna i długo monopol naukowości dzierzająca Sorbonna paryska, i toż właśnie, a mianowicie potrzeba zrównowazenia czemiś jej absolutnej i zmartwiałej powagi, stało się pobudką do utworzenia kollegium francuzkiego (*College de France*), które także długą walkę z nią wytrzymać musiało. Dopiero w tych czasach udało się Jezuitom wyrobić sobie za usilnem wstawieniem się Sierakowskiego przywilej od Augusta III. z marca 1758, gdzie zatwierdzając dawniejszy Kazimierzowski, porównał lwowską akademię we wszelkich prawach i przywilejach z krakowską. Co więcej: wstawił się jeszcze król do Papieża Klemensa XIII., który na jego prozby wydał bułę pozwalającą Jezuitom otworzyć we Lwowie akademię, nadawać stopnie akademickie i t. d. a uwalniającą ich w tem od jurysdykcyi Arcybiskupiej. Ze zaś głównie dopomógł im do tego Sierakowski, widzę z *Pozdrowienia* które wystosowali do niego w r. 1760, gdy na lwowską wstąpił stolicę. 132) Zanim jednak buła ta wydana dopiero w kwietniu 1759 na miejsce przybyła i wykonaną być mogła, zaszły ważne zmiany w zarządzie archidiecezyi.

Po zmarłym bowiem (2. marca 1759) Prymasie Adamie Komorowskim mianował król zaraz 13. t. m. Arcybiskupem gnieźnieńskim, arcybiskupa lwowskiego Łubicńskiego, który zatwierdzony 9. kwietnia od Klemensa XIII. opuścił Lwów, a administratorem tej archi-

diecezyi *sede vacante* został obrany od kapituły 17. maja 1759 ks. Szczepan Mikulski, kanonik kated. i kustosz stanisławowski. Jednym zaś z najprzeważniejszych członków tej kapituły był Samuel Głowiński (od r. 1727 kanonik, od 1733 oficyał i po śmierci Arcybiskupa Skarbka administrator diecezyi, od r. 1734 Szufragan z tytułem Biskupa hebrońskiego *in partibus*, od r. 1753 proboszcz kapituły i znów po śmierci Arcybiskupa Wyżyckiego w 1757 administrator) człowiek bogaty, który ściśle zaprzyjaźniony z głośnym ówczesnym reformatorem Pijarów Stanisławem Konarskim, przedsięwziął był za jego radą i pomocą wystawić własnym kosztem konwikt szlachecki we Lwowie na wzór tego, jaki Konarski w r. 1740 w Warszawie utworzył, i oddać go Pijarom. Już był przyłożył rękę do dzieła i zakupił w tym celu Winniki pod Lwowem z przyległościami, już wznosił się pomatu i gmach okazały (gdzie dziś główny szpital na Łyczakowskim przedmieściu), kiedy właśnie Jezuiti wystąpili z królewskim i papieżkiem upoważnieniem do otwarczenia własnej akademii! Przybyli więc teraz do dawnych ich w tym względzie przeciwników (akademii krakowskiej i zamojskiej), i Pijarzy, którzy (jakośmy to już gdzie indziej obszernie wyłożyli, 133) innym zupełnie techną duchem z Francji zaczerpniętym, byli już z zasady zawziętymi ich wrogami i niczego nie szczędzili, aby ich poniżyć a siebie wznieść na ich ruinach. Poruszono więc zewsząd niebo i ziemię, byle niedopuszczyć Jezuitom otwarczenia akademii we Lwowie. Czytając w ówczesnym *Kuryerze polskim* jak nadzwyczajnie krzątał się i latał wtenczas Głowiński, jak przybył już w maju 1759 do Warszawy i miał prywatne u króla posłuchanie, 134) jak ztamtąd pędził do Prymasa do Łowicza, 135) a do Lwowa powrócił dopiero 22. sierpnia, 136) trudno wzbronąć się domysłom: że owa nieszczęsna akademii głównym być musiała do tych podróży i instancyj powodem. Jakoż niebawiac wniosła lwowska kapituła 10. września t. r. przez swych kanoników Wawrzyńca Opejdowicza i Leona Sierakowskiego (imiennika Biskupa) uroczysty protest do grodu lwowskiego przeciw otworzeniu akademii jezuitckiej, gdzie zaczepiając jeszcze o pierwszy przywilej Jana Kazimierza, usiłują dowieść nieprawność i nieważność wszelkich w tem kroków, niemniej że to stało się bez wiedzy Arcybiskupiej stolicy i kapituły, a zagraża akademii krakowskiej i zamojskiej, która-to mianowicie ostatnia ogromny ubytek w uczniach uciepieć musi i t. p. 137) Tak więc kapituła lwowska, nie wspominając ani słówkiem o Pijarach, robiła się sama w dziwny sposób rzecznikiem dwóch akademii, które z istoty swej ani powołania bynajmniej nie przedstawiała, które z resztą same lubo prawie zupełnie w naukowości oniemiały w tej sprawie nie milczały, ale budząc się z długoletniego letargu, piorunnie protestowały i do podobnych protestów pobudzały szlachtę województwa krakowskiego, wołyńskiego, czernichowskiego, ruskiego, księstw oświęcimskiego i zatorskiego, kapitułę chełuską i t. p. — Przyszło w reszcie do tego, że, gdy Jezuiti, na najlepszym swem oparciu prawie, otworzyli istotnie tę nową akademię 11. grudnia 1759 uroczystością kościelną, naprawiwszy umyślnie w tym celu od akademików krakowskich i zamojskich rektor dotychczasowej, a odtąd ustającej kolonii ich akademickiej we Lwowie, Jan Kanty Jankiewicz wywołał publiczne zgorszenie, które naoczny świadek, sławny nasz wieszcz Franciszek Karpiński w swych pamiętnikach 138) tak opisuje.

(D. c. n.)

116) *Vitae Praesulum Poloniae*, Tom I. str. 240.

117) Żył około r. 1501. Niesiecki T. IV. stron. 324.

118) *Kuropatnicki*, w geografii stron. 72.

119) Obacz „Dyaryusz albo opisanie ośmioldniowego aktu koronnego cudownej statuy, Najboleśniejszej Matki bożej Maryi... w polu jarosławskim w kościele Soc. Jesu r. 1755, dn a 8. września odprawionego.“ 4to bezimiennie. Mowy przy tej sposobności od Sierakowskiego i innych miane, zostały osobno wydrukowane i znajdują się przy broszurce Nr. 13,448 Biblioteki Ossolińskich.

120) Nic o nich niewiedział Tymoteusz Lipiński, lubo w piśmie: „Wiadomości historyczno-numizmatyczne o koronacjach obrazów Matki Boskiej,“ (Warszawa 1850. str. 19) koronacją tę wspomina.

121) *Rękop. Bibl. Ossol. T. 435 folio Acta Ecclesiae Parochialis Urzejovicensis*. str. 66.

122) *Kuryer polski* Nr. 26 z 1757.

123) Tamże 118 z r. 1755.

124) Tom 101 *Rękopisów in folio* Bibli. Ossolińskich od str. 173 do końca. Jest tam i piękny własnoręczny jego podpis: „Wacław Biskup.“

125) Wydał w r. 1740 najpierwsze w polskim języku geograficzne dzieło pod tytułem: *Świat we wszystkich swoich częściach i t. d. folio* stro. 656 niemniej: „*Historja polska*.“

126) Addytament do *Kuryera polskiego* Nr. 31 z 1758.

127) *Rzeczniczki* T. I. str. 204. Także i prowincya litewska została podzieloną na litewską i mazowiecką.

128) *Kuryer polski* Nr. 1 z 1758.

129) Z polskich członków tegoż był współczesnie: Jan Radomiński spowiednikiem królowej Maryi Leszczyńskiej w Wersalu, a Sebastian Ubermannowicz spowiednikiem króla Stanisława Leszczyńskiego w Lunevillu, Ignacy Bieganski i Ignacy Trąpczyński uczyli się wyższej matematyki w Paryżu, a Dominik Sędzimir w Wiedniu.

130) *Perenne grati animi monumentum*. Drukowane w tymże roku w Przemyślu (Nr. 10,434 4to B biblioteki Ossolińskich).

131) Jak to wykazał między innymi uczony Józef Łukaszewicz w swej *Historji szkół*. (Poznań 1849) Tom I. str. 195, 210 — 212.)

132) *Illustrissimi Excellen... Sierakowski Salutatio* (Nr. 14,893 folio ksiąg. Im. Ossol) gdzie między innymi mówi: „*Leopolitanum nostrum Collegium, quod Tuarum in se gratiarum pignus accepit: Academiae nimirum sibi commissae tutelam, cujus quidem aperiendae promovendaeque negotium abs Te magnopere adjutum fuisse, cum rigneti gratiarum actione agnoscit.*“

133) Obacz w Dodatku do *Czasu* na miesiąc listopad 1857, rozprawę pod tytułem: *Rzut oka na stan religijno-obyczajowy Polski w ośmiennastym wieku*.

134) Nr. 21 z 1759.

135) Nr. 26 z t. r.

136) Addytament do Nru. 31. z t. r.

137) Obacz bezimiennie wydaną broszurę: *Instancja do Naj. trzech stanów Rzeczypospolitej i t. d. 1759 Nr. 6543 folio* Bibli. Ossoliń.

138) *Wydanie drugie* Lwów 1849. str. 40 — 41.



## Właściwości klimatu w Galicyi.

### Zestawione z dziesięcioletnich dostrzeżeń meteorologicznych.

Z rocznika meteorologii i magnetyzmu, wydawanego w ces. kr. Zakładzie meteorologicznym w Wiedniu, wypisujemy niektóre oso-

	Lwów	Kraków	Stanisławów
Średnia temperatura roczna . . . . .	+ 7°	+ 7·4°	+ 4·5°
Średnia zimowa . . . . .	- 4°	- 3·3°	- 4·5°
Średnia letnia . . . . .	+ 17·1°	+ 18°	+ 17·8°
Średnia w najzimniejszym miesiącu (styczniu) . . . . .	- 5·5°	- 9·3°	- 4·5°
Średnia w najgorętszym miesiącu (lipcu) . . . . .	+ 17·8°	+ 18·5°	+ 18·5°
Największe zimno dochodzi . . . . .	- 32·3°	- 26·3°	- 25·5°

bliwości powietrza i pogody dostrzegane we Lwowie, Krakowie i Stanisławowie przez przeciąg lat dziesięciu do r. 1854.

	Lwów	Kraków	Stanisławów
Największe ciepło . . . . .	+ 35·4°	+ 31·3°	+ 32°
Różnica w zmianie . . . . .	67·7°	57·6°	57·5°
Ilość dni dżdżystych w ciągu roku . . . . .	120	114	85.
„ „ śnieżnych . . . . .	54	44	33.
„ „ grzmotnych . . . . .	16	22	
Napływu . . . . .	25“	28“	22“

### Dawidów. R. 1447.

Sąd ziemi lwowskiej poświadcza, jako w księgach ziemskich znajduje się zapis, na mocy którego Jan Dawidowski puścił Maciejowi Mańkowi zastawnym sposobem staw z prawem łowienia i spustu aż do spłaty szesnastu grzywien długu.

Nes **Petrus** de Brancze Judex et **Joh(an)nes** de Vysokye Subiudex t(er)restres **Leopolien(ses)** g(e)n(er)ales Significam(us) tenor(e) p(raese)nciu(m) quibus expedit gen(er)al(ite)r uniuersis | p(raese)ntib(us) q(ua)m futur(is) p(raese)nciu(m) noticia(m) habitur(is) hec(ue) sc(ri)pta inspectur(is), que in libro t(er)restri **Leopolien(s)** an(te)cessorum n(ost)rorum inuenimus. Qu(omodo) olim **Gene(r)os(is)** | **Domi(ni)s Johanne Golambek de Zymnauda** Judice et **Stiborio de Vischnya** **S(u)biudice** t(er)rest(ri)b(us) **Leopolien(s)**b(us) adhuc in huma(n)is age(n)tib(us) et existentibus | extu(n)c ad p(raese)ntiam illorum et aliorum ip(s)orum assessoru(m) uenit(us) p(er)sonalit(er) **Nob(i)lis Johanne de Daidow** recognouit de sua lib(er)ac spontanea uoluntate, quia famoso **Mathie Manyek Balnatori** **Leopolien(s)** piscina(m) dictam **Wolczkowsky** an(te) ualua(m) d(i)cti **Maynkons** in **Daidow** obligauit in | sedecim marcis monete c(ur)rent(is) vsq(ue) ad p(ro)ximu(m) **Natiuitat(is) festum D(omi)ni cu(m) om(ni)u(re) dominio vtilitatib(us) vsufructib(us) ad ip(s)i(us) piscine longitudine(m) | et latitudine(m) et potens est in ead(em) piscina lib(er)e piscari, quoqu(ue) m(od)o sibi placue(r)it vsq(ue) ad plenar(i)am soluc(i)onem dictaru(m) sedecim marcarum. Et du(m) sibi **Mathie Manyk** pecu(n)ia fu(er)it soluta p(er) ip(s)u(m) **Joh(an)nem**, extu(n)c sibi (con)descend(er)e debebit d(i)ctam piscinam. Si aut(em) p(rae)d(i)ctam piscinam ip(s)e **Johannes** no(n) exeme(r)it, tu(n)c it(er)um **Mathias Manyk** cand(em) piscinam ten(er)e d(e)bet a **Natiuitate D(omi)ni ad Natiuitate(m) D(omi)ni p(er) annoru(m) reuoluc(i)on(es) iux(ta) (con)suetudine(m) t(er)restrem**. | Et ip(s)am piscinam **Mathias Manyk** pote(n)s est demitt(er)e q(ua)n(do) uult et q(ua)n(do) sibi placebit. Et dum demittat tu(n)c ipsam **Johanne Daidowsky** ita in ple(n)o | restitu(er)e et (con)desce(n)d(er) tenchit(ur). Ad qua(m) piscinam ia(m) sibi dedit intromissio(n)em Et **G(e)n(er)osa Domi(n)a Hedwigis** sta(n)s p(er)sonalit(er) vt si ista esse(n)t sup(er) dota(lit)io al(i)as wyenye admittit p(rae)d(i)ctam uendic(i)on(em). In qua quid(em) uendic(i)on(e) d(i)ctae piscine dict(us) **Joh(an)nes Daidowsky** ip(s)u(m) **Maynkone(m)** obligat(us) est tueri | ac defensare ab om(ni) p(er)sona sex(us) vt(ri)usq(ue) iux(ta) (con)suetudine(m) t(er)restre(m) **Sup(er) quo Mathias Manyk** dedit memoriale. In cui(us) rei testimoniu(m) sigilla | n(ost)ra p(raese)ntib(us) su(n)t appe(n)sa. Actum et datum **Leopoli** feria sexta in uigilia s(an)cti **Joh(an)nis Bap(tiste)** anno **D(omi)ni Millesimo quadringe(n)tesimo quadrage(s)imo septi(m)o** p(raese)ntib(us) ibid(em) **Nob(i)lib(us) Do(mi)nis Johanne Otha de Przeperow** Voyeвода in castro **Olesco**, **Martino Lubanovicze**, **Paulo et Olechno** fr(atr)ib(us) de **Borschow**, | **Joh(an)ne Cunath** et **alys fidedig(n)is c(ir)ca p(rae)missa**.**

*My **Piotr** z **Branic** Sędzia i **Jan** z **Wysokiego** Podśedełk wszystkij ziemi lwowskiej, oznajmiamy osnowa niniejszego wszystkim w ogólności teraz i potem będącym, którzy o tem wiedzieć mają i czytać będą w tem pismie, cośmy w księdze ziemskiej lwowskiej poprzedników Naszych znaleźli. Jako niegdy przed Rodowitymi Panami **Janem** **Goląbkem** z **Zimnejwody** wówczas Sędzią i **Sciborem** z **Wiszni** Podśedełkiem ziemstwa lwowskiego jeszcze żyjącymi i przed ich asesorami stanawszy osobiście **Szlachetny Jan** z **Dawidowa** zeznał z dobrej a nieprzymuszonej woli, iż **Sławetnemu** **Maciejowi** **Mańkowi** łaziebnikowi lwowskiemu sadzawkę wolczkowska swaną przed wrotami wspomnionego **Mańka** w **Dawidowie** zastawnym sposobem w szesnastu grzywnach pieniędzy w obiegu będących z wszelkiem prawem i władzą do ciągnięcia z niej pożytku i korzyści w całej długości i szerokości aż do przyszłego święta **Bożego Narodzenia** oddał, i że **Maciej Maniek** mocen jest łowić ryby w tym stawie jako mu się będzie podobalo aż do zupełnej spłaty wspomnianych szesnastu grzywien. A gdy **Maciej Maniek** otrzyma od tegoż **Jana** pieniądze, natenczas mu przerzeczonego stawu będzie powinien ustąpić; jeżeli zaś tenże **Jan** nie wykupi wspomnionego stawu, tedy **Maciej Maniek** znowu go trzymać ma od jednego do drugiego **Bożego Narodzenia** kolejną lat według zwyczaju ziemskiego. Mocen też jest **Maciej Maniek** spuszczać ten staw kiedy zechce i kiedy mu się będzie podobalo. A gdy go spuści, obowiązany będzie w całkowitości jak był zwrócić i oddać go **Janowi** **Dawidowskiemu**, który mu na ów staw dał już wwiązanie, a **Rodowita Pani** **Jadwiga** stojąc osobiście, jakby to było na wieńcie, zezwała na wspomnioną sprzedaż. Przy tej sprzedaży wspomnionego stawu ma przerzeczoney **Jan Dawidowski** ochraniać i bronić **Mańka** przed wszelką osobą obojey płci wedle zwyczaju ziemskiego, o co **Maciej Maniek** prośbę na piśmie podał. Na świadectwo czego pieczęcie nasze u niniejszego pisma zawieszzone zostały. Działo się i dano we **Lwowie** w piątek t.j. w wigilię świętego **Jana Chrzciciela** roku **Pańskiego Tysiącnego Czterechsetnego Czterdziestego Siódmego**, w przytomności **Szlachetnych Panów** **Janu** **Ota** z **Przeperowa** **Wojewody** na zamku **Oleskim**, **Marcina** z **Lubanowic**, **Paula** i **Olechna** braci z **Borschowa**, **Jana** **Kunata** i innych wiarogodnych przy tem obecnych.*

Original przechowuje się lecz już bez pieczęci we lwowskim klasztorze OO. Dominikanów, do których wieś Dawidów należy.

Pisałem we Lwowie 5. kwietnia 1858.

Wolański Franciszek Ksawery.